

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
19 décembre 2002
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 18 décembre 2002, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités que la COCOVINU et l'AIEA ont menées en Iraq le 17 décembre 2002.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim
(*Signé*) Mohammed **Salm**ane



**Annexe aux lettres identiques datées du 18 décembre 2002,
adressées au Secrétaire général et au Président
du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires
par intérim de la Mission permanente de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Rapport quotidien sur les activités menées par la COCOVINU
et l'AIEA en Iraq le 17 décembre 2002**

1. Équipe d'inspection de l'AIEA

L'équipe s'est scindée en deux groupes comme suit :

Le premier groupe, composé de 15 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 30 et pris la direction du gouvernorat de Niniwa. À 14 h 35, il est arrivé au siège de l'entreprise Jaber bin Hayyane, qui relève du Département de production militaire et dont les locaux sont situés à 30 kilomètres au nord de Mossoul. Le groupe a rencontré des experts travaillant dans l'entreprise et leur a posé des questions sur les activités de l'entreprise, auxquelles il a été répondu. Le groupe a ensuite effectué des mesures de la radioactivité à l'aide d'appareils portatifs, a inspecté toutes les sections de l'entreprise, a prélevé des échantillons d'eau et de sol et a effectué des mesures dans les locaux de l'entreprise. Ayant achevé sa visite à 16 h 25, le groupe a passé la nuit à Mossoul.

Le deuxième groupe, composé de deux inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 30, puis a pris la direction de l'entreprise publique Al-Radwane, située à 30 kilomètres à l'ouest de Bagdad. Cette entreprise, qui relève du Département de production militaire, est spécialisée dans la fabrication de réservoirs. Le groupe a examiné les machines et les équipements marqués, puis a visité l'entreprise publique Al-Obour, située à proximité de l'entreprise Radwane. L'entreprise Al-Obour, qui relève du Département de production militaire, est spécialisée dans l'entretien des machines et des équipements. Le groupe a posé des questions sur la fabrication de la machine iraquienne Al-Jihad et a inspecté toutes les installations techniques de l'usine. Le groupe a achevé sa mission à 11 h 45, puis est entré à l'hôtel Canal à 12 h 30.

2. Équipe d'inspection de la COCOVINU (experts en missiles)

L'équipe s'est scindée en deux groupes comme suit :

Le premier groupe, composé de neuf inspecteurs et dirigé par William Jolley, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40. À 9 h 20, il est arrivé sur un site de production d'oxydants relevant du centre Al-Raya, un des établissements du Ministère de l'industrie et de la métallurgie. Ce site est mentionné dans la dernière déclaration semi-annuelle.

Le groupe a rencontré le directeur de l'établissement, l'a interrogé sur les activités menées sur le site et lui a demandé quand la production avait effectivement commencé, puis il a inspecté toutes les installations du site. Il a achevé sa mission à 11 h 15, puis est rentré à l'hôtel Canal à 11 h 55.

Le deuxième groupe, composé de 12 inspecteurs et dirigé par Keneb Krof, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 30, puis est arrivé à 10 heures à l'usine Al-Amni à Amiriya

al-Fallouja, à 70 kilomètres à l'ouest de Bagdad. Le groupe a posé des questions sur les changements intervenus à l'usine depuis 1998, a inspecté les installations, puis a demandé qu'on lui communique les plans du site et les a obtenus. Le groupe a achevé sa visite à 13 h 35, puis est rentré à l'hôtel Canal à 15 h 10.

3 Équipe d'inspection de la COCOVINU (experts en biologie)

Le premier groupe, composé de 12 inspecteurs, a pris la direction du gouvernorat de Niniwa à 6 h 15. À 11 heures, il est arrivé au siège de la compagnie pharmaceutique Niniwa, à 15 kilomètres au nord de Mossoul. Il a examiné les déclarations iraqiennes et les appareils étiquetés, photographié et filmé certaines parties de l'établissement, demandé les plans du site et les a obtenus, et posé des questions sur les activités menées sur le site, auxquelles il a été répondu. Ayant achevé sa visite à 17 h 30, le groupe a passé la nuit à Mossoul.

Le deuxième groupe, composé de neuf inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40 et s'est rendu à la section de biotechnologie de la faculté des sciences de l'Université de Bagdad, dans le quartier de Jadiriya.

Sur place, le groupe a rencontré la directrice de la Section de biotechnologie, en présence de la doyenne de la faculté, et lui a posé des questions sur la Section et ses activités, auxquelles il a été répondu. Le groupe a examiné les déclarations relatives à la Section, s'est enquis des titres des recherches effectuées dans le cadre des études supérieures, et a inspecté les laboratoires de la Section.

Le groupe a achevé sa visite à 11 h 10, puis s'est rendu à l'Institut du génie génétique, qu'il avait visité la veille. Après avoir prélevé les coordonnées du site, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

4. Équipe d'inspection de la COCOVINU (experts en chimie)

L'équipe, composée de 18 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40, puis est arrivée à 9 h 55 à l'usine de chlore relevant de l'entreprise publique Tareq, un des établissements du Département de production militaire. Visé par le régime de surveillance continue, ce site avait été visité des dizaines de fois par les équipes d'inspection de l'UNSCOM, et une équipe d'inspection de la COCOVINU l'a visité le 9 décembre 2002.

L'équipe a examiné les déclarations relatives au site, ainsi que les appareils étiquetés et les produits chimiques. Elle a ensuite inspecté l'ensemble des installations et des bureaux de l'usine, ainsi que les bureaux du siège de l'entreprise. Après avoir achevé sa mission à 16 h 10, l'équipe est rentrée à l'hôtel Canal à 17 h 50.